

RED
AESTHETIC

POLYMER/MONOMER

INSTRUCTIONS FOR USE

GEBRAUCHSINFORMATION





AESTHETIC RED БАЗИСНАЯ ПЛАСТМАССА ГОРЯЧЕЙ ПОЛИМЕРИЗАЦИИ

Уважаемый покупатель,
в своих руках Вы держите медицинский продукт, соответствующий RL 93/42/EWG. Пожалуйста, после получения продукта сдайте на хранение Вашей администрации номер партии и соответствующее имя продукта. Отмечайте для каждой изготовленной работы номера партий всех использованных материалов. Для Вашей безопасности, так же как и безопасности Ваших пациентов и окружающей среды, соблюдайте следующие важные указания данной инструкции по применению.

96

Описание продукта

AESTHETIC RED устанавливает новые стандарты качества в области обработки, стабильности формы и цвета базисных пластмасс горячей полимеризации. В распоряжении зубного техника находятся различные опаковые, прозрачный и прозрачный розовый цвета. Различные варианты полимеризации предоставляют пользователю множество возможностей применения данного продукта.

Состав / Порошок

Полиметилметакрилат, пластификатор, бензоилпероксид, пигменты

RU

97

Состав / Жидкость

Метилметакрилат, диметакрилат, катализатор

Указания по хранению

Храните материал в темном, прохладном, хорошо проветриваемом помещении при температуре 2–28 °C. Не используйте после истечения срока годности. Храните в недоступном для детей месте.

Показания

- Полные съемные протезы
- Комбинированные протезы
- Частичные съемные протезы
- Протезы на имплантатах

98

Предостережения об опасности

- Мономер содержит метилметакрилат (ММА)
- MMA обладает раздражающим действием и легко воспламеняется (Температура воспламенения +10 °C)
- MMA и его пары оказывают раздражающее действие на глаза, органы дыхания и кожу
- Возможна сенсибилизация в результате контакта с кожей
- Не вдыхайте пары
- Держите вдали от источников воспламенения – не курить

100

Предупреждение

Пластмасса AESTHETIC RED была разработана для использования исключительно в стоматологии. Обработка должна проводиться строго согласно инструкции. При ущербе, связанном с несоблюдением инструкции по применению и использованием не по назначению, производитель не несет никакой ответственности. Это также относится к случаю смешивания или совместной обработки продукта с материалами других производителей. Кроме того пользователь обязан под личную ответственность оценить материал в отношении его пригодности перед использованием для намеченных целей, особенно если эти цели не указаны в инструкции.

Данные по безопасности Вы найдете на нашем интернет-сайте www.candulor.com.

102

Противопоказания

Избегайте прямого контакта неполимеризованного материала с полостью рта. При установленной аллергии к компонентам AESTHETIC RED откажитесь от использования продукта.

Побочные эффекты

Общесоматические побочные эффекты до настоящего времени не выявлены. В единичных случаях описаны местные аллергические реакции на базисные материалы на основе ПММА/MMA.

RU

99

- Не допускайте попадания в канализацию
- Избегайте кожного контакта с мономером и неполимеризованным материалом. Большинство обычных перчаток, например, из латекса или винила, не являются устойчивыми к мономеру и поэтому не защищают от воздействия метакрилатов
- При обработке используйте защитную маску и пылесос
- С жидкой пластмассой работайте при помощи шпателя
- Примите меры предосторожности против статических разрядов

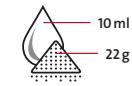
RU

101

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Подготовка

После выварки воска контрштамп и модель должны быть теплыми (около 40–50 °C) и поверхность гипса должна быть хорошо увлажнена. Изолируйте дважды с помощью Iso-K и дайте хорошо просохнуть. Для создания надежной связи с базисом протеза придайте шероховатость поверхности зубов и смочите ее мономером.



RU

103

2. Дозировка

Идеальное соотношение компонентов для одного протеза:
22 г полимера : 10 мл мономера

Применение прилагаемой системы дозирования гарантирует идеальное соотношение для смешивания и минимальную усадку при полимеризации AESTHETIC RED. На мерном цилиндре для полимера указана шкала в граммах. На мерном цилиндре для мономера нанесена шкала в миллилитрах.

При слишком высоком содержании мономера возможно изменение цвета, консистенции и обработки. Также может быть нарушена полимеризация, что может приводить к раздражению слизистой оболочки и пористости.

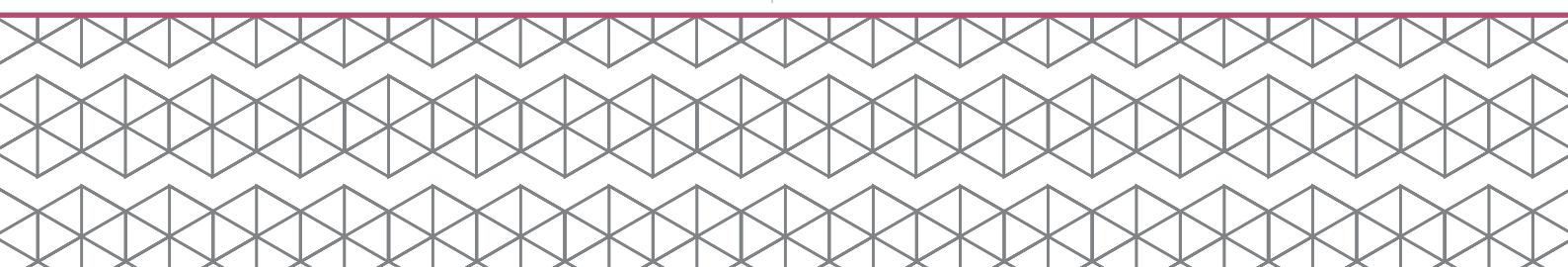
104

3. Замешивание

Смешайте порошок и жидкость в заданном соотношении или в свободном дозировании и хорошо перемешайте шпателем в течение примерно 20 секунд. Оставьте «созревать» в закрытой емкости для смешивания в течение 8–10 минут (при комнатной температуре 23 °C). **Порошок и жидкость интенсивно перемешивайте жестким металлическим шпателем (примерно в течение 20 секунд).**

RU

105





4. Рабочее время

Как только материал после окончания времени «созревания» перестает прилипать, он сохраняет свои моделировочные свойства в течение примерно 20 минут при температуре 23°C. Свободное дозирование может изменять длительность фазы «созревания» и рабочее время!

5. Прессование

Расположите пластмассовое «тесто» с избытком в обработанную изолирующей жидкостью ISO-K половину кюветы, которая должна быть температуры человеческого тела. Осторожно закройте кювету и поместите под пресс под давлением 80 атм. и зафиксируйте специальным бигелем.

Оставьте под давлением!

106

6. Полимеризация

Горячая полимеризация может проводиться различными методами:

Стандартный способ

Закрытая кювета помещается в холодную воду, нагревается до 100°C и остается кипеть в течение 45 минут.

RU

107

Варианты

- Кювета помещается в холодную воду, нагревается до 70°C и в течение 30 минут остается при данной температуре, после этого нагревается до 100°C и остается кипеть в течение 30 минут.
- Кювета помещается теплую, температурой 70°C, воду и остается при данной температуре в течение 60 минут, после этого нагревается до 100°C и остается кипеть в течение 30 минут.
- Кювета помещается непосредственно в кипящую воду и после повторного закипания «варится» в течение 40 минут. Данный способ подходит только для протезов небольших и средних размеров!

108

- Кювета помещается в холодную воду, нагревается до 80°C и полимеризуется в течение 10 часов. После этого следует отключить источник тепла и оставить кювету на ночь остыть в той же водяной бане.

- Кювета в течение 10 часов полимеризуется в сушильном шкафу при температуре 80°C.

При соблюдении идеального соотношения компонентов при смешивании и рекомендуемого способа полимеризации содержание остаточного мономера составляет < 2,2 %.

RU

109

7. Охлаждение

Оставьте кювету на воздухе в течение не менее 30 минут, в заключение полностью охладите кювету в холодной воде.

Кюветы перед открытием должны быть полностью охлаждены. Избегайте быстрого охлаждения в холодной воде (опасность возникновения трещин вследствие внутренних напряжений).

8. Распаковка и обработка

Откройте полностью охлажденную кювету и удалите гипс. После окклюзионного контроля протезов проведите их обработку как обычно.

110

Ремонт и возможность коррекции протезов из AESTHETIC RED

Ремонт и коррекция протезов может проводиться с помощью AESTHETIC BLUE (пластмасса холодной полимеризации). Соответствующие поверхности должны быть шероховатыми и увлажнены мономером.

RU

111



CE 0123

